

रीजिस्ट्री सं. डी — २२१

Registered No. D - 221

३५२२१ मोर्ग & - 221

विदायी अक्षया

राजपत्रा खण्ड

.....

.....

[Price Rs. 5.00 Paise.

मुद्रायनम् : रु. 5.00 रुपये.



गोपनीय

भारत का राजपत्र The Gazette of India

भारत राजपत्रम्

असाधारण

EXTRAORDINARY

अपेक्षारक्षण

भाग XVI अनुभाग 1

Part XVI Section 1

भागम् XVI अनुभागम् 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

प्रैषिकारम् द्वारा प्रकाशित

सं. २	नई दिल्ली	सोमवार	१८ जून, २००१ / १२ ज्येष्ठा, भं १९२३ शक	खंड १२
No. 2	New Delhi	Monday	18th June, 2001 / 12th Jyestha Bha, 1923 Saka	Vol. 12
मोर्ग 2	म्हार्टल	शेषवारम्	18 चूर्ण, 2001 / 12 चूर्ण, व. 1023 अ	मोर्गम् 12

MINISTRY OF LAW AND JUSTICE

LEGISLATIVE DEPARTMENT

New Delhi, 13th September, 2000 / 15 Bhadrapad, Shu 1922 Saka

The Translation in Telugu of the following, namely :-

(1) The Child Marriage Restraint Act, 1929 (Act No. 19 of 1929); (2) The Dramatic Performances Act, 1876 (Act No. 19 of 1876); (3) The Dakshina Bharat Hindi Prachar Sabha Act, 1964 (Act No. 14 of 1964); (4) The Hindu Marriages (Validation of proceedings) Act, 1960 (Act No. 19 of 1960); (5) The Hindu Inheritance (Removal of Disabilities) Act, 1928 (Act No. 12 of 1928); (6) The Hindu Gains of Learning Act, 1930 (Act No. 30 of 1930); (7) The State Acquisition of Lands for Union purposes (Validation) Act, 1954 (Act No. 23 of 1954) and (8) The Professions Tax Limitation (Amendment and Validation) Act 1949 (Act No. 61 of 1949) are hereby published under the authority of the President and shall be deemed to be the authoritative texts thereof in Telugu under clause (a) of Section 2 of the Authoritative Texts (Central Laws) Act, 1973 (50 of 1973).

శాసన మరియు న్యాయపాలన మంత్రిత్వశాఖ

(శాసన నిర్వాచ విభాగము)

న్యూడిల్, 13 సెప్టెంబర్, 2000 / 15 ఫార్వద, శ. 1922 శక

ఈ క్రింది చట్టములు ; అనగా :-

- (1) ది చైల్డ్ మ్యారేట్ రెస్టాయింట్ యాక్సు, 1929 (1929లోని 19వ చట్టము); (2) ది ద్రామాటిక్ పర్ఫార్మెన్స్ మ్యాక్సు, 1876 (1876లోని 19వ చట్టము); (3) ది రక్కిలు భారత హిందీ ప్రచార సభ యాక్సు, 1964 (1964లోని 14వ చట్టము); (4) ది హిందూ మ్యారేజెస్ (వ్యాలిఫేషన్ అఫ్ ప్రాసెండింగ్స్) యాక్సు, 1960 (1960లోని 19వ చట్టము); (5) ది హిందూ ఇన్సొరిటెన్స్ (రిమూవల్ అఫ్ డిసెన్టిలిటీస్) యాక్సు, 1928 (1928లోని 12వ చట్టము); (6) ది హిందూ గేన్స్ అఫ్ లెర్నింగ్ యాక్సు, 1930 (1930లోని 30వ చట్టము); (7) ది స్టేట్ అట్కెషన్ అఫ్ ల్యాండ్ ఫర్ యూనియన్ పర్ఫాసెన్స్ (వ్యాలిఫేషన్) యాక్సు, 1954 (1954లోని 23వ చట్టము); మరియు (8) ది ప్రాపెషన్స్ ట్ర్యూక్యులిమిశెషన్ (ఎమెండ్మెంట్ అండ్ వ్యాలిఫేషన్) యాక్సు, 1949 (1949లోని 61వ చట్టము); యొక్క తెలుగు అనువాదములను రాష్ట్రపతి ప్రాధికారము క్రింద ఇందుమూలముగా ప్రచరించడమైనది. ఈ అనువాదములను ఆ చట్టములకు, ప్రాధికృత పారముల (కేంద్ర శాసనముల) చట్టము, 1973 (1973లోని 50వ చట్టము) యొక్క 2వ పరిచేచములోని ఖండము (ఏ) క్రింద ప్రాధికృత తెలుగు పారములైనట్లు భావించబడును.

నాటక ప్యాదర్శనముల చట్టము, 1876

(1876 తోని 19వ వట్టము)

(16 డిసెంబరు, 1876)

నాటకముల బహిరంగ ప్యాదర్శనల ఇతిధిక నియంత్రణకైన చట్టము

కళంకాపాదకమైనబిస్, పరువు నష్టము కలిగించునబిస్, రాజదోషత్వకమై ప్యాస్తవని
నల్లి, లేక అక్షీలమైనబిస్ నాటకముల బహిరంగ ప్యాదర్శనలను నీపేధించు
అధికారమును ప్యాథుత్వమునకు కలుగజేయుట ఉపయుక్తమైనందున, ఇందు
మూలముగ ఈ కింది విధముగ శాసనము చేయడమైనది.

1. ఈ చట్టమును నాటక ప్యాదర్శనముల చట్టము, 1876 అని పేరౌన సంగ్రహానము:
వచ్చును.

ఇది 1వ నవంబరు 195నెనకు అవ్యవహితహర్యము భాగము-దీ రాజ్యముల స్థానిక విస్తరణ:
యందు ఫేరియున్న రాజకేశములు మినహ యావద్యారథ దేశమునకు విస్తరించును.

2. ఈ చట్టములో "మేడిస్ట్రేటు" అనగా ప్రేసిడెన్సీ నగరములయందు పోలీసు "ముక్కెస్ట్రేటు"
మేకిస్ట్రేటు అనియు, అన్యత్ర సిలాగ మేడిస్ట్రేటు అనియు ఆర్టము.
విర్యవనము;

3. బహిరంగ సాధనములో ప్యాదర్శింపబడిన లేక ప్యాదర్శింపబడబోవున్న ఆట,
మూకాధినయము, లేక ఇతర నాటకము—
కాన్ని నాటక
ప్యాదర్శనములను
నీపేధించుకు
అధికారము.

(ఎ) కళంకాపాదకమైన లేక పరువనష్టము కలిగించు స్వభావము కలదని
కానీ,

(సి) భారతదేశమునందు శాసనము ద్వారా స్థాపించబడిన ప్యాథుత్వమువటగా
అవీత భావములను ప్యాదీపింపచేయుట సంభాషణమని కాని,

(ని) ఆ ప్యాదర్శనకు హోబరైన వ్యక్తులను దుర్వర్తసాపదులుగాను అవినీతి
పరులుగాను చేయుట సంభాషణమని కాని,

రాజ్య, ప్యాథుత్వము, ఎప్పుడు అభిప్రాయపడినసు, రాజ్య ప్యాథుత్వము
లేక ప్రేసిడెన్సీ నగరములకు వెలుపల రాజ్య ప్యాథుత్వముగాని ఈ విషయమున వారిచే
అధికారమొనిసగబడిన మేకిస్ట్రేటు గాని ఉత్తరువు ద్వారా ఆ ప్యాదర్శనమును నీపేధించ
వచ్చును.

విశదీకరణ:- డబ్బ చెలిగించి ప్యాదర్శనము ఘూమటకు ప్యాజిలకు ప్యావేశ
మిమృ ఏదేని భవనము లేక ఆవరణ ఈ పరిచ్ఛేదపు భావములో 'బహిరంగ సాధనము'
అని భావింపబడును.

వ్యవరితులు కు
జామీలు చేయుటకు
ఉద్దికారము.
ఉత్తరుపును
అతిక్రమించి
సందుకు కాసి:

4. అటులు నేపోధింపబడిన ప్యాదర్గనమునందు పారోగనోపున్న ఎవరేసి వ్యక్తికిగాని, అల్సైప్ ప్యాదర్గన వి గ్లూహము, గది లేక స్టూలముసందు ఇరుగవరసనీ ఉద్దేశిరపబడినదో దాని నొంతబాఱుకు గాని దాని ఆక్రముడ కరిగియున్న వ్యక్తికిగాని ఇ ఉత్తరుపు యొక్క నకలును జామీలు చేయవచ్చును; మరియు అల్సైప్ నకలు జామీలు చేయబడిన ఎవరేసి వ్యక్తి ఇ ఉత్తరుపును అతిక్రమించు ఏదేని కార్యమును నేసిందుకు లేక బుద్ధిపూర్వకముగా అల్సైప్ కార్యమును చేయుటకు అనుపులించి సందుకు మేకిస్టోబు సమక్కమున దోషస్థాపన కరిగిన మేదత మాడు పూసముల దాక ఉండగల కారాగారపాసముతోను లేక బుర్మానాలోను లేక రెండింపితోను శిక్కింప ఒడుదురు.

ఉత్తరుపును
ఉధిసారికము
చేయు ఉద్దికారము.
అతిక్రమించి
సందుకు కాసి:

5. ఏదేని అల్సైప్ ఉత్తరుపు ఉధిపూర్వకము ద్వారా ఉధిసారితము చేయిండ వచ్చును, మరియు అటులు నేపోధింపబడిన ప్యాదర్గనమునందు పారోగనుటకు లేక దానిని చూచుటకు ఉద్దేశముగల వ్యక్తులకు సమాశారము తెలియజేయుటకు అనుకూలమైన ఏదేని స్టోలము లేక సభలములందు ఇ ఉత్తరుపు యొక్క లీఫిటమైన దేక ముద్దితమైన నోటీసును అంచీంచవచ్చును.

6. ఏదేని అల్సైప్ ఉత్తరుపు ఉధిసారితమైన పెమ్మట,-

(ఎ) అందు మాలముగా నేపోధింపబడిన ప్యాదర్గనయందు గాని అటులు నేపోధింపబడిన ప్యాదర్గనకు సారథ: తుల్యమైన ఏదేని ప్యాదర్గన యందుగాని పారోగనిస, లేక

(బి) ఏదేని అల్సైప్ ప్యాదర్గనను జరుపుటయందు వి దీతిగానైనను సపోయము చేసిన, లేక

(సి) అల్సైప్ ఉత్తరుపును బుద్ధిపూర్వకముగా అతిక్రమించును అల్సైప్ ఏ ప్యాదర్గనయండైనను హర్షిక్రాగాని కొంతవరకు గాని ప్యాక్షక్కుడుగా పోటరియన, లేక

(డి) ఏదేని గ్లూహము, గది లేక స్టోలము యొక్క నొంతబాఱు లేక దాని ఆక్రముడ కలిగియున్న వ్యక్తి, లేక దానిని ఉపయోగించు వ్యక్తి అయియుండి అల్సైప్ ఏదేని ప్యాదర్గనమునకు దానిని తెరవిన, ఉంచిన లేక ఉపయోగించిన, లేక అల్సైప్ ప్యాదర్గనమునక్కె తెరచుటకు, ఉంచుటకు లేక ఉపయోగించుటకు అనుపులించిన, ఎవర్లును మేకిస్టోబు సమక్కమున దోషస్థాపన కరిగిన మేదత మాడు పూసముల దాక ఉండగల కారాగారపాసముతోను లేక బుర్మానాలోను లేక రెండింపితోను శిక్కింప ఒడుదురు.

7. ఏదేని ఉపోరంగ నాటక ప్యాదర్గన స్వరూపము ఎట్టోదో తెలుసుకొనుటక్కె రాజ్య ప్యాఖ్యత్వముగాని, ఈ విషయమున ప్యాఖ్యత్వము ప్యాత్మేకముగ అధికారి మొసగబడిన అధికారిగాని, ప్యాదర్గనింపబడసున్న నాటకము యొక్క రచయితను, వీప్యాఖ్యత్వమున లేక ముద్రిజకర్లను లేక లది ఏ స్టోలములో ప్యాదర్గనింపబడ నుద్దేశింపబడినదో, ఆ స్టోలము యొక్క నొంతబాఱును గాని లేక దాని ఆక్రముడ కలిగియున్న వ్యక్తిగిని, ఆ రాజ్య ప్యాఖ్యత్వము లేక అల్సైప్ ఉధికారి అవశ్యకమని తలచు సమాచారము నొసగుషుని కోరపచ్చును.

అటుకు కోరటదిన ప్రతి వంక్రియు, తన సంపూర్ణ సామాన్యము మేరకు, ఆ సమాచారము నొసగుటకు ఉన్నడైయుండును, మరియు ఈ పరిచేధమును ఉండింఫించు వారెవరైనను భారత శిక్షాస్థుతి (1860 రోసి 45వ చట్టము) యొక్క 176వ పరిచేధము కీంద అపరాధమును చేసినట్టిహారుగ భావింపబలురు.

8. ఈ వట్టము కీంద నెపెఢింపబడిన ప్రశర్పనమునకు ఏదేని గృహము, గది లేక స్థలము, ఉపయాగింపబడుచున్నదని గాని ఉపయాగింపబడబోలున్నదని గాని విశ్వసించుటకు ఎవరేని మెట్సెస్, గ్రిటుకు కారణమున్నవో, ఏదేని అట్టి గృహము, గది లేక స్థలములోనికి రాశియేళగాని, పగలియేళగాని, కాపలనీనంత సహాయమును గ్రెకోనియు మరియు ఆవశ్యకమైనవో ఇలమును ఉపయాగించియు ప్రశ్నించుటకు, అందు తనకు కనిపించు వ్యక్తులను అధికర్కలోనికి తేసుకొనుటకు మరియు అట్టి ప్రశర్పన నీమిత్తము ఉపయాగింపబడినవని లేక ఉపయాగించుటకు ఉద్ధిశింప ఉదినవని యుక్కముగా అనుహానింపబడి అపట కన్నించిన సకల దృశ్య సామాగ్రిని, దుస్తులను ఇతర వస్తువులను అధిగ్యహించుటకు, తన వారంబు ద్వారా ఆ మేకిస్టోటు ఏ వోరిసు అర్థికారికైనను ప్రాధికార మొనగవచ్చును.

ప్రశ్నింపులకు,
అరెను, నేయు
టకు, అధి
గృహింపులకు,
పోల్సుంతు
వారంబు.
సాసగులకు
అధికారము.

9. ఈ చట్టము కీంద జరిగిన దోషస్ఫూపన ఏదియు భారత శిక్షాస్థుతి యొక్క 124-ప లేక 294వ పరిచేధము కీంద జరుగదగు అధియోజనకు అటంకము కారాదు.

శిక్షాస్థుతి (1860
రోసి 45వ చట్టము)
యొక్క 124-ప,
294వ పరిచేధముల
కీంద అధి
యోజనముల
వారంబు;

10. ఏదేని సాఫినిక ప్రాంతమునందు ఈ పరిచేధపు నెటింధనలు ఆవశ్యకము లని రాష్ట్ర ప్రభుత్వమునకు తోచినపుడెల్డైనను రాజపత్యములో అధిసాచన ద్వారా అట్టి నెటింధనలు అట్టి ప్రాంతమునకు, అధిసాచనలో నియతము చేయబడేట దినము నుండి పర్మింపశేయబడినవని ప్రభోసించవచ్చును.

తెల్పెనుని ఉన్ననే
తప్ప ఏదేని సాఫినిక
ప్రాంతమునందు
నాటక ప్రశర్ప
సముందు
నెపెఢింపులకు
అధికారము.

ఆ దినమున, మరియు అప్పటి నుండి, రాష్ట్రప్రభుత్వము గాని ఈ విషయమున వారిచే ప్రశ్నేకముగ అధికార మొనగబడిన అధికారిచే గాని మంఱారు చేయబడు శైసెనుని ఉన్ననే తప్ప అట్టి ప్రాంతములో, ఏ సార్వజనిక వినోద స్థలము నందైనను, ఎట్టి నాటక ప్రశర్పనము ఇరుపటదరాదని రాష్ట్ర ప్రభుత్వము ఉత్సర్పలు చేయవచ్చును.

రాష్ట్ర ప్రభుత్వమునకు లేక ఈ విషయమున వారిచే ప్రశ్నేకముగ అధికార మొనగబడిన అధికారికి, ప్రశర్పనమునకు కనీసము మూడు దినములకు ముందుగా, లిథితహార్యకముగా యున్నంతమేరకు కృతియొక్క ప్రతినీధిను, మూకాధీనయిప్పునంత మేరకు దాని పర్మాష్టూత్పరం వివరణనైనను, ఒసగకుండ, అట్టి సాఫినిక ప్రాంతమును, ఏ సార్వజనిక వినోద స్థలమునందైనను ఎట్టి నాటక ప్రశర్పనము ఇరుపటదరాదని కూడ రాష్ట్ర ప్రభుత్వము ఉత్సర్పలు చేయవచ్చును.

ఈ పరిచేశదము కింగ్ ది వీదేని ఉత్తరవు యొక్క సకలును, సార్ట్‌జనిక వినోద సాఫమును తన వశమునందు కలిగియున్న వ్యక్తికి అందశేయవచ్చును, మరియు అటు పిమ్మణి అట్టి ఉత్తరవును అతికృషించు కార్యమును దేనినైనను అతడు బేసినచో లేక అట్లా నేయుటకు బుద్ధిపూర్వకముగా అనుమతించినచో మేళీస్తేటు సమక్కమున దోషాపన జరిగిన ఫ్లేదా మూడు మాసములదాక ఉండగల కారాగారవాసములోను లేక బుర్గునాతోను లేక రెండింటిలోను శిక్కింపచెడును.

11. (గవర్నరు ఓనరలుచే వినియోగింపదగిన అధికారములు) భారత ప్రభుత్వము (భారత. రమ్మల అనుకూలానుసరణ) ఆదేశము, 1937 ద్వారా రఘు చేయబడినది.

12. ఈ చట్టములోని దేదియు, మత ఉత్సవములందు ఇరుగు జాతర్లకు మత ఉత్సవములందు గాని అదే విధమగు పృథర్మనములకు గాని పర్మింపరాదు. పృథర్మనముల అపపరాన: